

Einladung / Invitation

# Fachtagung Kleinwasserkraft Journée technique

26. April / 26 avril 2024  
Papieri Cham, Cham ZG



## PROGRAMM

9:15 Uhr Generalversammlung (Eintreffen ab 08:45)

10:00 Uhr Fachtagung Kleinwasserkraft

- Begrüssung durch den Kanton Zug  
Regierungsrat Florian Weber
- Aussteller-«Pitches»
- Förderung der Kleinwasserkraft im neuen  
Stromgesetz  
Christian Dupraz, Leiter Sektion Wasserkraft,  
Bundesamt für Energie
- Small Hydro Mobility: Elektro-Ladestationen  
bei Kleinwasserkraftwerken  
Aline Choulot, Mhylab
- Ehehafte Wasserrechte: Aktuelle Situation und  
politische Entwicklungen  
Thomas Sägesser, Dr. iur., Rechtsanwalt
- Technisches Konzept der Papieri Cham,  
Gewinnerin des «Watt d'Or 2024»  
in der Kategorie «Erneuerbare Energien»  
Fernando Binder, fmb ingenieure

14:00 Uhr Besichtigung der Überbauung  
Papieri mit dem Kleinwasserkraftwerk

16:00 Uhr Abschluss mit Apéro

## PROGRAMME

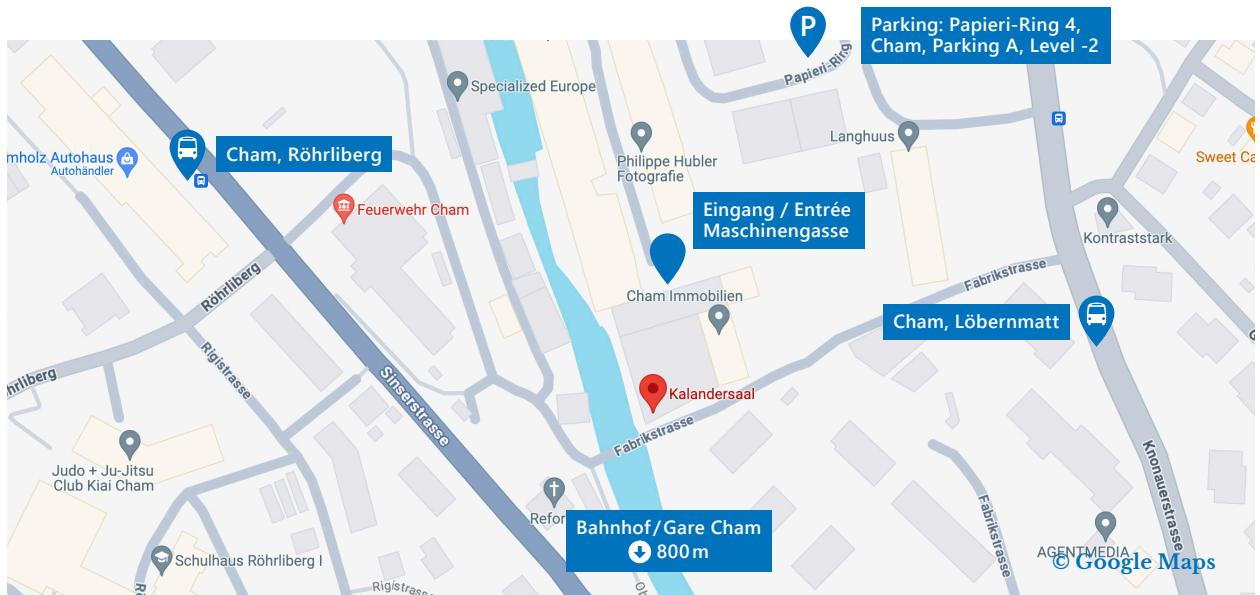
9:15 Assemblée générale (Accueil dès 08:45)

10:00 Journée technique

- Accueil par le canton de Zoug  
Conseiller d'État Florian Weber
- « Pitches » des exposants
- Soutien de la petite hydraulique dans la  
nouvelle Loi pour l'électricité  
Christian Dupraz, chef de la section Force  
hydraulique, Office fédéral de l'énergie
- Small Hydro Mobility : stations de recharge  
électrique et petites centrales hydrauliques  
Aline Choulot, Mhylab et Hedi Feibel, Skat
- Droits perpétuels : situation actuelle et  
développements politiques  
Thomas Sägesser, docteur en droit, avocat
- Concept technique du quartier de Papieri  
Cham, Gagnant du « Watt d'Or 2024 »,  
catégorie « Énergies renouvelables »  
Fernando Binder, fmb ingenieure

14:00 Visite du quartir de Papieri dont la petite  
centrale hydraulique

16:00 Clôture avec apéritif



### ORT

Kalandersaal,  
Maschinengasse 1 / Fabrikstrasse 5, Cham

### ANMELDUNG

Anmeldung bis spätestens **17. April 2024**. Die Teilnahme wird mit weiteren Informationen per E-Mail bestätigt.  
Kontakt: martin.boelli@swissmallhydro.ch

### LIEU

Kalandersaal,  
Maschinengasse 1 / Fabrikstrasse 5 Cham

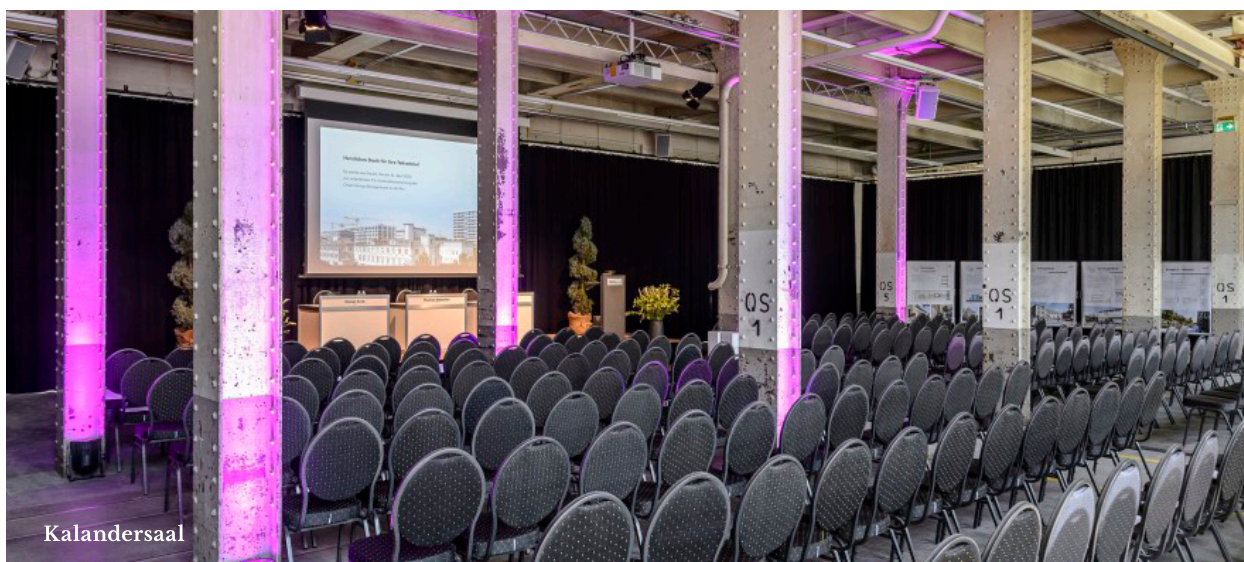
### INSCRIPTION

Inscription jusqu'au **17 avril 2024**. La participation sera confirmée par e-mail avec de plus amples informations.  
Contact : aline.choulot@swissmallhydro.ch

#### Anmeldung und weitere Details:



#### Pour en savoir plus :



Kalandersaal

Unterstützt durch: /  
Soutenu par :



**fmb-ingenieure.ch gmbh**  
Ingenieurbüro für Tief-, Wasser- und Kraftwerksbau



Unterstützt vom  
Kanton Zug